

# ELLE DECORATION®

## ШОПИНГ

АРТ-ОБЪЕКТЫ  
И МЕБЕЛЬ  
ДЛЯ ВАШЕЙ  
КОЛЛЕКЦИИ

**БОЛЬШОЙ  
ВСПЛЕСК**  
ВАННЫЕ  
КОМНАТЫ И  
ДОМАШНИЕ  
СПА

ОТ КЛАССИКИ  
ДО СОВРЕМЕННОСТИ —  
РЕСПЕКТАБЕЛЬНЫЕ ИНТЕРЬЕРЫ  
ВО ВСЕМ БЛЕСКЕ

# ВЫСШИЙ КЛАСС

ISSN 2412-8643  
16008  
9 772412 864006  
СН 13.0000019.50С ОК 1.10С 3883К ELLE DEKOP

СЕНТЯБРЬ 2016

# РЕДКИЙ ВИД

*Ведущие эксперты на рынке коллекционного дизайна рассказывают о том, где и зачем покупать мебель, выпущенную ограниченным тиражом.*

*Интервью ЕЛЕНА КАНАНЫКИНА*

Шезлонг So-Cross из лимитированной серии мебели французского декоратора Изабель Станислас. Основание — из белого мрамора, обивка сиденья — из кашемира.

ФОТО: OLIVIER LOSER (1); ©ADRIEN DIRAND, COURTESY AURELIE JULIEN FOR JOSEPH DIRAND EDITION (1); ©AGENCE SO-AN, COURTESY AURELIE JULIEN COLLECTIBLE DESIGN (1); ©BISMUT&BISMUT, COURTESY AURELIE JULIEN COLLECTIBLE DESIGN (1); ©ADRIEN MILLOT, COURTESY AURELIE JULIEN COLLECTIBLE DESIGN (ПОРТРЕТ)



**Сверху вниз** Шкаф Openwork Cabinet, бронза, дизайн Жозефа Дирана, Modernist Collection, Joseph Dirand Edition. Диван So Stone, дизайн Изабель Станислас, одна из секций выполнена из мрамора. Кушетка Very Naïve, дизайн Даниэля и Мишеля Бисмутов, бюро Bismut & Bismut.



## ОРЕЛИ ЖЮЛЬЕН специалист в области коллекционного дизайна, компания Aurelie Julien Collectible Design (Париж)

**Ваша специальность — консультант в области коллекционного дизайна. Чем именно вы занимаетесь?**  
Довольно распространенная ситуация, когда известный архитектор выпускает лимитированную линию мебели, но абсолютно не знает, где ее продавать и как ее оценить. Я занимаюсь его коллекцией от и до, начиная с процесса производства и заканчивая продажей. С другой стороны баррикад — клиент, который может отлично разбираться в искусстве, у него может быть роскошная коллекция живописи. Но при этом он ничего не понимает в мебели. Тогда он обращается к дизайнер-консультанту, который поможет ему найти интересные предметы для интерьера, сориентировать его, в какой галерее их заказать и какова их реальная цена.

**Сориентируйте, сколько стоят такие объекты?**  
От тысячи до нескольких сотен тысяч евро. Зависит от сложности производства, имени дизайнера, материалов. Например, сделать шкаф по эскизам архитектора Жозефа Дирана целиком из бронзы — сумасшедшие затраты. Отсюда высокая цена. Это не массовый дизайн, который продается в мебельных магазинах, а инвестиция.

**Как вы начали заниматься коллекционным дизайном?**  
Я изучала историю искусств во Франции и Америке. Моя дипломная работа была посвящена французской мебели 1950-х годов. Когда я вернулась в Париж, чтобы оформить бумаги для переезда в США, мне предложили работу в галерее Kreo. Я зашла на их веб-сайт, увидела кресло Марка Ньюсона, фарфор Bernardaud и сразу же согласилась. Тогда все галереи были сосредоточены в 13-м округе. По соседству с нами

располагалась Perrotin Gallery. Жизнь кипела. Я проработала там семь лет, пока меня не переманил парижский филиал лондонской галереи Carpenters Workshop.

**Что вам дал этот опыт?**  
Прежде всего — контакты. И не только дизайнеров, но и мастеров. Большая часть галерейной мебели производится вручную. Лимитированные линии часто выпускаются в объеме 8 + IV — то есть всего 12 предметов. Некоторые вещи существуют в единственном экземпляре (pièce unique, p.u.). Очень важно, чтобы мастера сделали все на 100% идеально.

**Чью мебель вы представляете?**  
Первым клиентом моей собственной компании стал Жозеф Диран. Мы познакомились через друзей, у которых он заказывал мебель 1950-х годов. Позднее ко мне обратились Изабель Станислас, Мартен Секели, бюро Bismut & Bismut. Сейчас я запускаю линию мебели фэшн-дизайнера Вирджила Абло.

**Как действовать тем, кто хочет приобрести предмет коллекционного дизайна для своего дома?**  
Можно обратиться к дизайнер-консультанту, который вместе с декоратором поможет определить, какая именно вещь вам необходима. Посетите разные галереи, но важно понимать, что у каждой из них — своя специализация. Кто-то занимается винтажем, кто-то — современным дизайном. Кроме того, можно поехать на арт-ярмарку, где часто эти галереи выставляются. Производство и доставка мебели могут занять от нескольких месяцев до года. aurelie@aureliejulien.com

*Редакция благодарит за помощь в подготовке материала шоу-рум Fifth Avenue и представителя брассельской ярмарки искусства BRAFA Экатерину де Рошамбо-Лимопад.*



Глава консалтинговой компании Aurelie Julien Collectible Design, искусствовед, дизайнер-консультант Орели Жюльен.

**АРМЕЛЬ СОЙЕР**  
Galerie Armel  
Soyer (Париж)

**О ПРОЕКТЕ** Я открыла галерею в Марэ в 2011 году. Специализация — современное искусство и дизайн XXI века. Можно сказать, прошлое меня интересует гораздо меньше, чем настоящее и будущее.

**О МЕБЕЛИ** Предметы для интерьера, выпущенные ограниченным тиражом, — одно из самых интересных для меня направлений. У нас можно найти работы Матиаса Кисса, Пьера Ганалона, Тома Дюрье. Кстати, недавно у нас проходила персональная выставка дизайнера из России Дениса Милованова, создающего необычные кресла, столы, ширмы из дуба.

**КАК СДЕЛАТЬ ЗАКАЗ?**

Цены на предметы: от 1 до 120 тысяч евро. Все зависит от сложности производства и имени автора. Например, панно Матиаса Кисса стоит порядка 40 тысяч евро. Интересно, что большая часть наших клиентов — иностранцы. У нас нет проблем с доставкой в любую точку мира. [www.armelsoyer.com](http://www.armelsoyer.com)  
Галерея принимает участие в арт-ярмарках PAD, Design Miami/Basel, Art Paris, Design Shanghai.



Настенное панно Froissé Migor, дизайн Матиаса Кисса, 2012 год. **Слева** Кресло на скамье из коллекции мебели российского дизайнера Дениса Милованова.

ФОТО: COURTESY ARMEL SOYER (2); COURTESY GALERIE BSL (3)



**Вверху** Металлическая ширма Calligraphie II из лимитированной коллекции мебели дизайнера ювелирных украшений Тахера Чемирика. **Слева** Кресло Моол, каркас из бука, в обивке из ткани, Kvadrat, дизайн Шарля Калпакяна. **Справа** Галерист Беатрис Сен-Лоран, племянница Ива Сен-Лорана рядом со светильниками Luciferase, дизайн Начо Карбонелла.



**БЕАТРИС СЕН-ЛОРАН**  
Galerie BSL  
(Париж)

**О ПРОЕКТЕ** У меня две галереи в Париже. Первая открылась в 2010 году, вторая — через год. Мы занимаемся современной коллекционной мебелью, выпущенной в единственном экземпляре или ограниченным тиражом 8–10 предметов.  
**О МЕБЕЛИ** Мы работаем с Начо Карбонеллом,

Шарлем Калпакяном, Пией Марией Рэдер. Главный критерий при выборе дизайнеров — это эмоции, которые вызывают работы. В этом плане для меня пример кресло Miss Blanche Широ Кураматы с цветами, заключенными в акрил. Это не дизайн, а настоящая поэзия!  
**КАК СДЕЛАТЬ ЗАКАЗ?** Уровень цен: от 1500 до 140 тысяч евро. Мебель можно заказать в галереях, на арт-ярмарках PAD, а также на сайте [1stdibs.com](http://1stdibs.com).  
Галерея принимает участие в арт-ярмарке PAD.



**Слева** Комод Wall Mounted Cabinet, дизайн Финна Юля, 1959 год, бразильский палисандр, латунь. **Внизу** Селин Робансон и Станислас Гокеларе — в своей галерее в Брюсселе.

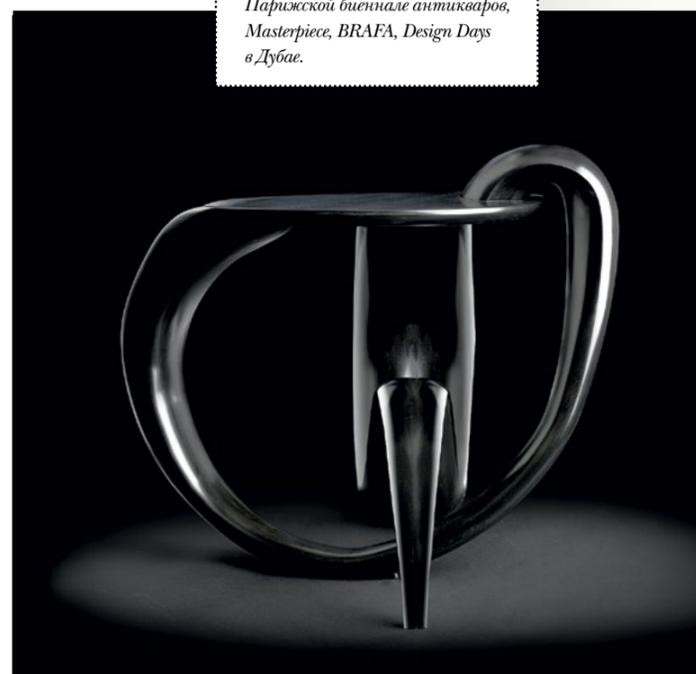


**СЕЛИН РОБАНСОН И СТАНИСЛАС ГОКЕЛАРЕ**  
Galerie Le Beau  
(Брюссель)

**О ПРОЕКТЕ** Мы открылись в 2014 году в историческом особняке Place du Grand Sablon в Брюсселе. У нас семейный тандем: коллекционер и арт-дилер, галерист (ранее Селин работала в парижских галереях Louis Cane и Ratton-Hourdé Gallery). **О МЕБЕЛИ** Больше всего нам интересен период 1940–1970-х годов. Мы представляем работы скандинавских, французских, американских и итальянских дизайнеров, в том числе Ханса Вегнера, Жана Пруве, Поуля Кьерхольма, Джорджа Накашимы, Паоло Буффа. **КАК СДЕЛАТЬ ЗАКАЗ?** В нашем офисе в Брюсселе. Условия сделки зависят от объема заказа. [www.galerie-lebeau.com](http://www.galerie-lebeau.com) Галерея принимает участие в арт-ярмарках BRAFA и PAD.

**ДИАН ДЕ ПОЛИНЬЯК**  
Polignac  
Chazournes  
(Париж)

**О ПРОЕКТЕ** Галерея открылась в 2009 году. Наша основная специализация — современное и модернистское искусство, а также послевоенные течения: американский абстрактный экспрессионизм, кинетическое искусство Южной Америки, ар-брют. У нас можно приобрести редкие работы художников Сэма Фрэнсиса, Зао Ву-Ки, Жана Дюбюффе. **О МЕБЕЛИ** Мебель, выпущенная ограниченным тиражом, в том числе эксклюзивно для галереи, — отдельное направление, мы называем его Art Design. В галерее представлены интерьерные линии, например Ги де Ружмона и Жильдаса Бертело. **КАК СДЕЛАТЬ ЗАКАЗ?** В нашем офисе в Париже или через интернет. Обычно процесс производства занимает у художника шесть–восемь недель. Но, конечно, все зависит от сложности работы. [www.dianedepolignac.com](http://www.dianedepolignac.com) Галерея принимает участие в арт-ярмарках PAD, The Salon, Парижской биеннале антикваров, Masterpiece, BRAFA, Design Days в Дубае.



**Вверху** Диан де Полиньяк у себя в парижской галерее. **Слева** Столик из коллекции Жильдаса Бертело La Petite Chimere Black, клен, единственный экземпляр.



**КРИСТИНА КРАСНЯНСКАЯ**  
«Эритаж»  
(Москва)

**О ПРОЕКТЕ** Галерея открылась восемь лет назад на Петровке. Изначально мы специализировались на художниках русского зарубежья первой эмиграционной волны: Шагал, Кандинский, Гончарова. Позднее мы расширили специализацию: сейчас представляем русское искусство первой половины XX века и работы современных художников. С 2011 года занимаемся также мебе-

лью. Показываем западный дизайн здесь и советский (1929–1985) — на Западе. **О МЕБЕЛИ** Ключевые для нас имена — Морис Калька, Этторе Соттсасс, Макс Олд, Мартен Баас. Из советского периода — Борис Иофан, Николай Лансере, Каро Алабян, Игорь Крестовский. **КАК СДЕЛАТЬ ЗАКАЗ?** На сайте или в галерее. Готовы организовать «примерку», если необходимо. Возможна доставка по России и за границу. [www.heritage-gallery.ru](http://www.heritage-gallery.ru) Галерея принимает участие в арт-ярмарках Design Miami/Basel, Contemporary Istanbul, Art Paris, Cosmoscow.



**Вверху** Кристина Краснянская, основательница московской галереи «Эритаж». **Справа** Кресло-лестница и радиопла, 1940 год, Александровский радиозавод № 3. Подарок М.И. Калинину от артистов Кировского (сейчас Мариинского) театра оперы и балета.

Нина Яшар среди своей богатой коллекции ковров на первом этаже Nilufar Depot (Милан, Viale Vincenzo Lancetti, 34).

## НИНА ЯШАР Nilufar Gallery (Милан)

**О ПРОЕКТЕ** Моя семья переехала из Ирана в Италию в 1963 году. Отец занимался продажей иранских ковров. В 1979 году мы открыли магазин на Виа Бигли с коврами и антикварными коврами из Индии, Китая и Тибета. Позже я увлеклась гобеленами Обюссона и дизайном середины XX века. В 1989 году на Виа делла Спига открылась наша галерея. А в 2015 году мы заняли дополнительное выставочное пространство Nilufar Depot площадью 1500 кв. м.

**О МЕБЕЛИ** Наряду с винтажем — мебелью Алвара Аалто, Арне Якобсена, Джо Понти у нас можно увидеть работы современных дизайнеров и художников. Среди них Мартино Гампера, Федерико Пери, Клод Миссира, Осанна Висконти ди Модроне. На данный момент лично мне интересен бразильский дизайн 1940–1970-х годов.

### КАК СДЕЛАТЬ ЗАКАЗ?

Посетить галерею можно по предварительной записи. Цена и условия доставки зависят от выбранного вами предмета. [www.nilufar.com](http://www.nilufar.com)

*Галерея принимает участие в арт-ярмарках Design Miami/Basel, PAD, The Salon, Masterpiece.*